

Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2010-11 Publicado durante el 2011-12

Cada escuela en el estado de California es obligada por ley estatal publicar un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California

- Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

Sitio web en sociedad con EdData

EdData es una sociedad del CDE, EdSoure y el equipo de ayuda y manejo de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona información financiera, demográfica, y ejecutiva extensiva sobre los distritos y escuelas públicas del kínder al doceavo año del estado de California.

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet que se encuentra en la página web de DataQuest del CDE que se puede encontrar en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes del inglés).

Acceso a Internet

Acceso a internet está disponible en bibliotecas publica y otros ubicaciones accesibles al público (p. ej. la biblioteca estatal de California). Acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos es por lo general proporcionado por orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas de computadora que están disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad de imprimir documentos.

II. Acerca de esta escuela

Información de contacto (año escolar 2011-12)

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	Escuela Comunitaria Bijou	Nombre del distrito	Distrito Escolar Unificado de Lake Tahoe
Calle	3501 Spruce Avenue	Teléfono	(530) 541-2850
Ciudad, estado, código postal	South Lake Tahoe, CA 96150	Sitio web	www.ltusd.org
Teléfono	(530) 543-2337	Superintendente	Dr. James Tarwater
Director	Karen Gillis-Tinlin	Correo electrónico	jtarwater@ltusd.org
Correo electrónico	ktinlin@ltusd.org	Código CDS	09-61903-6005540

Misión y descripción escolar (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

Los límites de asistencia de la escuela comunitaria Bijou abarcan las áreas entre la línea fronteriza estatal y la "Y" de South Lake Tahoe. Nuestro cuerpo estudiantil está conformado por 521 alumnos hispanos, blancos, filipinos, negros y asiáticos. Brindamos nuestros servicios a alumnos de kínder a quinto año y también contamos con un programa estatal de pre-escolar y Head Start en el plantel. Los servicios adicionales de apoyo e intervenciones para nuestros alumnos son proporcionados mediante nuestro programa NeverStreaming para nuestros alumnos de clase diurna especial (SDC, por sus siglas en inglés), inglés como segundo idioma (ESL, por sus siglas en inglés) intensivo, logopeda, y el programa de especialista de recursos (RSP, por sus siglas en inglés). Se proporcionan programas de desarrollo del idioma inglés a todos los estudiantes del idioma inglés. También se ofrece apoyo de primer idioma a muchos de nuestros alumnos con dominio limitado del inglés. Se han agregado clases "de preparación" al kínder a nuestros programas proporcionando el "regalo de tiempo" para algunos alumnos del kínder. La mayoría de nuestros padres son empleados por la industria de turismo y el juego y trabajan una variedad de turnos en esta comunidad de 24 horas.

Hay unidades habitacionales ubicadas a poca distancia, y muchos de nuestros alumnos viven ahí. A un lado se encuentra un centro de cuidado de niños apoyado por el gobierno, que brinda sus servicios a muchos de nuestros alumnos antes y después de clase. Mucho de nuestro cuerpo estudiantil asiste al South Tahoe Boys and Girls Club ubicado en el sitio.

La escuela comunitaria Bijou es una escuela centrada en la comunidad. El centro de recursos de la familia, un centro multiuso para nuestra comunidad local financiado por subsidios, se ubica en el sitio. El centro de recursos familiares ofrece una amplia variedad de servicios desde aquellos proporcionados por el departamento de salud del condado de El Dorado hasta clases de crianza patrocinadas por otros organismos comunitarios. La universidad comunitaria de Lake Tahoe proporcionan un sitio a nivel externo para clases vespertinas para adultos por crédito y clases ESL sin crédito.

Nuestra misión es proporcionar y enseñar un riguroso currículo académico y mejorar el rendimiento estudiantil, aceptar a los demás y ser auto-suficiente a fin de ser ciudadanos mundiales completos.

Nuestra escuela recibió dinero de la ley de inversión en educación de calidad (QEIA, por sus siglas en inglés) comenzando en septiembre del 2007. Con el dinero recibido este año, se contrató a un maestro de inmersión recíproca, se contrato un maestro de kínder, a un maestro de 4to año y se ha proporcionado desarrollo profesional intenso.

En septiembre del año 2007, la escuela comunitaria Bijou implementó un programa de inmersión recíproca (TWI, por sus siglas en inglés). El programa se expandió en el año 2009 con una clase adicional. Las clases están conformadas por diez alumnos angloparlantes y diez alumnos hispanoparlantes. La misión del programa TWI es preparar a los alumnos de kínder al 5to año para lograr alto rendimiento académico en inglés y español y ser bilingües, a leer y escribir en ambos idiomas y a desarrollar actitudes positivas a lo largo de las culturas.

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares, incluyendo información de contacto relacionado a oportunidades organizadas para la participación de los padres.

La escuela comunitaria Bijou cuenta con una sumamente activa e involucrada asociación de padres y maestros (PTA, por sus siglas en inglés) y consejo de sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés). Ambos grupos brindan todo su apoyo a nuestro programa académico, los programas extracurriculares y grupos de enriquecimiento. Nuestro presidente del PTA es Jeanette Riva y se le puede ubicar en el 530-543-2337. Nuestra presidenta del SSC es Anita Castles y se le puede ubicar en el 530-543-2337. Los padres con un alumno en nuestra inmersión recíproca deben comprometerse a una hora por semana de voluntariado en la escuela. Hace dos años nuestro enlace comunitario comenzó un programa de acercamiento con nuestra población hispanohablante llamado "Cafecitos". Cafecitos se reúne cada semana y conversa sobre temas sociales y escolares actuales, proporciona un curso educativo para padres y apoya los eventos culturales a nivel escolar y distrital.

Matriculación estudiantil según el nivel escolar (año escolar 2010-11)

Año escolar	Cantidad de alumnos
Kínder	115
Primer año	102
Segundo año	70
Tercer año	78
Cuarto año	63
Quinto año	64
Matriculación total	492

Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2010-11)

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	1.4	Blancos	19.1
Nativo americanos/nativos de Alaska	0	Dos o más razas	0.8
Asiáticos	0.2	Socioeconómicamente desfavorecidos	85
Filipinos	1	Estudiantes del inglés	69.5
Hispanos o latinos	76.8	Alumnos con discapacidades	11.4
De las Islas del Pacífico	0		

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (enseñanza primaria)

Año escolar	2008-09				2009-10				2010-11			
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	20.3	5	1	0	20.2	4	1	0	19.5	6	0	0
1	19.6	5	0	0	18.15	4	0	0	19.8	4	1	0
2	19.5	4	0	0	17.63	5	0	0	20.3	3	0	0
3	18.3	4	0	0	18.11	4	0	0	19.3	4	0	0
4	21	0	4	0	21.07	0	3	0	21	0	3	0
5	22.3	0	3	0	24.11	0	3	0	21	0	3	0
Otro	0	0	0	0	0	0	0	0				

* La cantidad de clases indica cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

III. Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre el plan comprensivo de seguridad escolar, incluyendo las últimas fechas en cuales el plan de seguridad fue repasado, actualizado, y compartido con la facultad; así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

El plan de seguridad escolar fue repasado y los cambios se compartieron con el personal el 19 de octubre del 2011. El consejo de sitio escolar aprobó el plan de seguridad escolar el 26 de octubre del 2011. El plan incluye la limpieza escolar y una campaña contra el grafiti. Mediante los esfuerzos del sitio, el distrito y la comunidad, se instaló un nuevo campo de pasto en el verano del año 2010 y en la primavera del año 2011 el patio de recreo de la escuela Bijou se verá actualizado con nuevas mesas de cemento para el almuerzo, rocas, árboles, y caminos. Nuestro personal impone estrictamente nuestra política del registro de salida/entrada de los visitantes.

Suspensiones y expulsiones

Promedio	Escuela			Distrito		
	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11
Suspensiones	2.1	4.46	2.44	10.15	8.63	8.92
Expulsiones	0	0	0	0.05	0	0.05

* La tasa de suspensiones y expulsiones es calculada al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicando por 100).

IV. Instalaciones escolares

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2011-12)

Esta sección incluye información de los datos (o equivalente) más recientes de la herramienta de inspección de instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés):

- Descripción sobre la seguridad, limpieza, y suficiencia de la instalación escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o recientemente llevado a cabo en la instalación
- El año y mes en cuales los datos fueron recopilados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para asegurar buen reparo

Año y mes en cuales se recopilaron los datos:

Los conserjes escolares mantienen a nuestra escuela en condiciones limpias y seguras. Un proyecto de modernización en septiembre del año 2000 proporcionó cambios significativos a nuestras instalaciones básicas. Durante el proyecto algunos de los espacios existentes de trabajo de enseñanza/aprendizaje fueron modificados. Nuestro diseño permitió al personal adaptar de mejor forma el espacio disponible a los cambios en nuestros programas a nivel local, especialmente en nuestros programas de intervención y en el espacio de trabajo de los adultos. El proyecto de modernización completamente renovó nuestros baños, pisos, paredes, tubería, sistemas eléctricos y de entrega de datos.

Nuestro sitio se enorgullece de mantener los edificios y el terreno libre de basura y grafiti. Se hace todo lo posible por garantizar la seguridad, limpieza, y orden de los edificios se monitorea cuidadosamente para ayudar en la promoción de un entorno de aprendizaje seguro y positivo. La escuela se encuentra en buen mantenimiento, limpia, y segura y proporciona un ambiente positivo para realizar el aprendizaje. Simulacros frecuentes de seguridad escolar, evacuación, refugio a nivel local, y encierro refuerzan nuestros procedimientos de preparación de seguridad que se repasan con todos los alumnos y el personal. La supervisión del plantel es proporcionada por los maestros y el personal clasificado.

Los ventiladores/las bobinas en los salones se encuentran en buenas condiciones de funcionamiento y permanecerán. Fueron reemplazados en el proyecto de modernización del año 2000. Los calentadores de agua se encuentran en buenas condiciones. Se recomienda un nuevo sistema de control en los nuevos edificios. El servicio de electricidad y gas natural no tiene la capacidad de acoplarse a una expansión y nuevas cargas. Las áreas que han sido modernizadas han actualizado a iluminación T8. Se recomienda actualizar la alarma de incendio y el sistema de altavoces (PA, por sus siglas en inglés)/intercomunicador/reloj maestro con la futura expansión.

El sitio cuenta con 13 salones portátiles, algunos de ellos de 19 años de edad que se beneficiarían del reemplazo de una instalación de salón permanente en el futuro. La implementación del programa de inmersión recíproca bilingüe ha creado la necesidad de seis salones adicionales. Ya que el sitio únicamente tiene dos salones de kínder que cumplen con los requisitos estatales de tamaño de salón, al distrito le gustaría construir seis nuevos salones de kínder y convertir dos áreas actuales de kínder en un nuevo centro bibliotecario para acomodar a los alumnos. Asimismo, proporcionar una conexión interna al edificio actual, construir un nuevo camino de acceso de 20 pies de ancho en caso de incendio y crear un área pavimentada para los alumnos de kínder. Mejorar la circulación para la seguridad de los alumnos que toman el autobús y los alumnos que caminan a la escuela lo cual incluye las aceras y las alcantarillas.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2011-12)

Esta sección incluye información de los datos (o equivalente) más recientes de la herramienta de inspección de instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés):

- Determinación del estado de reparo de sistemas detallado
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para asegurar buen reparo.
- La calificación total (última fila)

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparo necesario y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuad	Malo	
Sistemas: fugas de gas, ventilación y aire acondicionado / sistemas mecánicos, desagües	[X]	[]	[]	[]	
Interior: superficies internas	[]	[X]	[]	[]	
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos / bichos	[]	[X]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[X]	[]	[]	
Baños/fuentes para beber: baños, lavamanos / fuentes para beber	[X]	[]	[]	[]	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[X]	[]	[]	[]	
Estructuras: daños estructurales, techos	[X]	[]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo / plantel escolar, ventanas / puertas / portones / cercos	[]	[X]	[]	[]	
Clasificación general	[]	[X]	[]	[]	

V. Maestros

Acreditaciones de los maestros

Maestros	Escuela			Distrito
	2008-09	2009-10	2010-11	2010-11
Con credencial total	31	30	30	203
Sin credencial	0	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	-		0	---

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Indicador	2009-10	2010-11	2011-12
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos desempeñados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel escolar, materia, grupo estudiantil, etc.

** "Puestos de maestros vacantes" se refiere a puestos no desempeñados por un maestro individual designado para impartir el curso entero al comienzo del año escolar o semestre.

Materias básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2010-11)

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley Que Ningún Niño Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, definido como teniendo por lo menos un bachillerato, una credencial apropiada de maestro del estado de California, y haber demostrado competencia de la materia académica básica. Para obtener más información, visite la página web del CDE titulada mejorando la calidad de los maestros y directores en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias académicas básicas impartidas por	
	Maestros que cumplen con NCLB	Maestros que no cumplen con NCLB
Esta escuela	100	0
Todas las escuelas del distrito	99.68	0.32
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	100	0
Escuelas del distrito de bajos recursos	93.75	6.25

* Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas en las que aproximadamente el 40% o más de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas escuelas en las que aproximadamente el 25% o menos de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido.

VI. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal de apoyo (año escolar 2010-11)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	0	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0	---
Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	0	---
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)	.7	---
Psicólogo/a	0.5	---
Trabajador/a social	0	---
Enfermera/o	.25	---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1	---
Especialista en recursos (no de enseñanza)	1	---
Otro	.09	---

* Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

VII. Currículo y materiales educativos

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos (año escolar 2011-12)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y otros materiales educativos que cumplen con las normas que se utilizan en la escuela, así como información sobre el uso de cualquier currículo suplementario o libros de texto o materiales educativos no adoptados en esta escuela.

Año y mes en cuales se recopilaron los datos:

El distrito ha establecido un procedimiento regular para el repaso del currículo y los recursos actuales del distrito; la selección y prueba de nuevos materiales; la adopción de libros de texto y material relacionado; y un programa en curso de supervisión para el uso de material adoptado. Estos pasos se llevan a cabo para cada área curricular, igualando el ciclo estatal de adopción de libros de texto. Cada paso toma aproximadamente un año para completarse dependiendo del área curricular, y se toma cuidado en el proceso de selección para asegurar la mayor calidad posible. Distintos pasos del ciclo estarán tomando lugar al mismo tiempo para distintas áreas curriculares. Hemos adoptado material de artes lingüísticas así como matemáticas en los años escolares 2003 y 2008.

Aumentando los recursos tecnológicos y el acceso estudiantil a los recursos es un parte integral de nuestro programa. Hemos capacitado a todos los maestros y algunos de nuestros empleados clasificados sobre el uso de tecnología para enfoques multimedios a la instrucción. Todos los alumnos de tercer, cuarto y quinto año tienen computadoras portátiles asignadas para uso en el salón y para las tareas.

MEJORAMIENTO CURRICULAR

Un equipo de gobierno de liderazgo escolar/comunidad de aprendizaje profesional se reúne mensualmente para analizar y mejorar los programas y el currículo de artes lingüísticas de inglés, matemáticas, y desarrollo del idioma inglés. Se sigue proporcionando capacitación en informática, desarrollo del idioma inglés, artes lingüísticas, matemáticas y otras áreas curriculares.

INSTRUCCIÓN

El programa instructivo de la escuela Bijou se adhiere totalmente a las estructuras estatales en las áreas curriculares básicas.

La escuela Bijou tiene dos áreas principales de enfoque en la evaluación. Hemos analizado estratégicamente los resultados anteriores en el examen de prueba y reportes estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés) y hemos modificado instrucción en colaboración para incluir áreas requeridas de aprendizaje. En segundo lugar, tenemos evaluaciones en curso a nivel local en cada nivel de año. Cada seis semanas los maestros de nivel de año colaboran, repasando datos evaluativos de artes lingüísticas, se desarrollan metas, y se diseñan estrategias de enseñanza para cumplir estas metas. Las modificaciones e intervenciones del programa son determinadas del progreso estudiantil reportado. El continuo progreso a nivel escolar y para nuestros sub-grupos numéricamente significativos ha sido un enfoque constante.

Tenemos la fortuna de proporcionar un programa bilingüe y un programa de inmersión al inglés con apoyo del primer idioma, habilidad de extraer a los alumnos de inglés como segundo idioma (ESL, por sus siglas en inglés) de sus clases, una clase diurna especial/NeverStreaming, un programa de especialista de recursos (RSP, por sus siglas en inglés), intervención de alfabetización, y servicios de Título I. Seguimos desarrollando y apoyando a nuestros programas de intervención de artes lingüísticas y matemáticas. El personal de nuestros programas de educación especial trabajan estrechamente con el personal de educación general para atender las necesidades de todos los alumnos. El personal del programa se reúne frecuentemente para planificar, coordinar, y monitorear el progreso estudiantil. La mayoría de los alumnos se son trasladados a un entorno de menor restricción conforme se cumplan sus metas educativas. Muchos alumnos de necesidades especiales son integrados en clases regulares para una porción de su jornada según corresponda.

Todos los alumnos, los padres, y el personal son tratados equitativamente. Nuestro personal y administración tienen una mayor consciencia de las necesidades especiales de nuestros alumnos y padres, haciendo del tratamiento y acceso equitativo a todos los programas educativos lo más importante.

Áreas del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Lectura/artes lingüísticas	Houghton Mifflin (2003), primero-quinto año, ratio 1:1; Big Books (kínder-1er año)		0
Matemáticas	MacMillan/McGraw-Hill: California Triumphs and Intervention (2008/09): cuadernos de trabajo del kínder-2do año; 3er-5to año, ratio 1:1		0
Ciencias	McMillan/McGraw Hill (2007/08); California Science: kínder-1er año: un grupo Big Book por clase; 2do año: ratio 1:1 o un conjunto Big Book por clase; 3er-5to año: ratio 1:1		0
Historia y ciencias sociales	McMillan/McGraw Hill (2006-07); kínder-2do año: un grupo Big Book por clase; 3er-5to año: ratio 1:1		0
Salud	Incluido en ciencia		Included in Science
Artes visuales y escénicas	Música instrumental - 4to-6to año: Standards of Excellence Comprehensive Band Method Book 1; Mueller Rausch String Method, Book 1 Música instrumental - 6to-8vo año: Standards of Excellence Comprehensive Band Method Book 2 and 3; Essentials of Music Theory, Alfred Books 1-3; Mueller Rausch String Method, Books 1-3 Todos los niveles: Variedad de arreglos de banda y orquesta de literatura de banda y orquesta		0

VIII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2009-10)

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (suplementario/ limitado)	Gastos por alumno (básico/ Sin límite)	Sueldo promedio de un maestro
Escuela	\$10,006	\$3,592	\$6,414	\$65,148
Distrito	---	---	\$5,850	\$65,898
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	10%	-1%
Estado	---	---	\$5,455	\$63,062
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	23%	9%

* **Gastos suplementarios/limitados** vienen de dinero cuyo uso es controlado por ley o por el donante. Dinero que es designado para propósitos específicos por el distrito o consejos directivos no es considerado limitado.

** **Gastos básicos/sin límite** son de dinero cuyo uso, excepto por pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE Beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, visite el sitio web de Ed-Data en <http://www.ed-data.org>.

Tipos de servicios financiados ((año fiscal 2010-11)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar los alumnos. Por ejemplo, este narrativo puede incluir información sobre servicios docentes suplementarios relacionados al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

Se proporciona transportación a un 80% de nuestros alumnos. Contamos con un psicólogo escolar bilingüe y ayudante del programa de intervención primaria (PIP, por sus siglas en inglés).

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2009-10)

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$39,803	\$39,074
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$60,829	\$60,172
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$84,772	\$78,468
Sueldo promedio de un director (primaria)	\$102,262	\$95,926
Sueldo promedio de un director (secundaria)	\$124,304	\$99,356
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$107,069	\$107,041
Sueldo de un superintendente	\$159,973	\$148,555
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	42%	38%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	5%	6%

* Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

IX. Rendimiento de los alumnos

El programa de exámenes y reportes estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés) consiste de varios elementos claves, incluyendo:

- La prueba de normas académicas de California (CST, por sus siglas en inglés), que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas del segundo al onceavo año, ciencia del quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencia social del octavo, y noveno a onceavo año.
- La evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés) es una evaluación alternativa que está basada en normas modificadas del rendimiento en ELA para el tercero al onceavo año; matemáticas para el tercero al séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para el quinto año al octavo año y ciencia biológica en el décimo año. El CMA está diseñado para asesorar aquellos alumnos cuyas discapacidades los descartan de lograr competencia de nivel escolar en una evaluación de las normas del contenido de California con o sin adaptación.
- La evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés), incluye ELA y matemáticas para el segundo al onceavo año, y ciencia para el quinto, octavo, y décimo año. El CAPA es proporcionado a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades los excluyen de tomar o el CST con adaptaciones o modificaciones o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran que tan bien están rindiendo los alumnos en relación a las normas del contenido estatal. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para información detallada relacionada a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos sin tomar pruebas, visite el sitio web de los resultados CDE STAR en <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados de todos los alumnos - comparación de tres años

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11
Inglés-artes lingüísticas	29	30	28	50	51	54	49	52	54
Matemáticas	44	50	48	49	51	52	46	48	50
Ciencias	10	20	27	55	54	60	50	54	57
Historia y ciencias sociales	N/A	N/A	N/A	34	32	38	41	44	48

- * No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de alumnos - año más reciente

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente			
	Inglés-artes lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA	54	52	60	38
Todos los alumnos en la escuela	28	48	27	N/A
Hombre	23	44	28	N/A
Mujer	33	54	26	N/A
Afroamericanos	0	0	0	N/A
Nativos americanos o nativos de Alaska				N/A
Asiáticos				N/A
Filipinos	0	0	0	N/A
Hispanos o latinos	22	42	22	N/A
De las Islas del Pacífico				N/A
Blancos	50	78	0	N/A
Dos o más razas	0	0	0	N/A
De escasos recursos económicos	23	44	24	N/A
Estudiantes de inglés como segunda lengua	16	38	0	N/A
Alumnos con discapacidades	27	39	0	N/A
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes				N/A

* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2010-11)

El examen de aptitud física de California (PFT, por sus siglas en inglés) se aplica a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada examen de aptitud física del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Año escolar	Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado físico		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	6.5	37.1	37.1

* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

X. Responsabilidad

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más alto de todas las escuelas del estado.

El **rango de API para escuelas similares** compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2008	2009	2010
Estatal	1	1	2
Escuelas similares	1	2	3

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Grupo	Cambio real en el API		
	2008-09	2009-10	2010-11
Todos los alumnos de la escuela	64	29	-17
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	76	32	-19
De las Islas del Pacífico/nativo de Hawái			
Dos o más razas	N/D		
De escasos recursos económicos	59	28	-23
Estudiantes del inglés	75	32	-16
Alumnos con discapacidades	157	-2	

* “N/D” quiere decir que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. “B” quiere decir que la escuela no tuvo una base API válida y no hay información sobre crecimiento o meta. “C” quiere decir que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2011

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2011 en la escuela, LEA, y nivel estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2011					
	Escuela		LEA		Estado	
	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API
Todos los alumnos de la escuela	260	701	2,675	780	4,683,676	778
Afroamericanos	5		28	708	317,856	696
Nativos americanos o nativos de Alaska	0		25	823	33,774	733
Asiáticos	0		48	821	398,869	898
Filipinos	4		113	801	123,245	859
Hispanos o latinos	206	681	1,072	692	2,406,749	729
De las Islas del Pacífico/nativo de Hawái	0		8		26,953	764
Blancos	43	805	1,340	845	1,258,831	845
Dos o más razas	1		29	820	76,766	836
De escasos recursos económicos	229	683	1,583	722	2,731,843	726
Estudiantes del inglés	183	663	782	648	1,521,844	707
Alumnos con discapacidades	48	635	420	659	521,815	595

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2010-11)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	No	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	No	Sí
Cumplió tasa de graduación (si se aplica)	N/A	Sí

Programa de intervención federal (año escolar 2011-12)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del CDE bajo el título progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés) en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2003-2004	2007-2008
Año en el PI	Año 5	Año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	5
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	62.5

XI. Planeación docente y planificación

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período de tres años más reciente. Preguntas que pueden ser contestadas incluyen:

- ¿Cuáles son las áreas principales/significativas de enfoque para desarrollo del personal y específicamente como fueron seleccionadas? Por ejemplo, ¿fueron utilizados datos de rendimiento estudiantil para determinar la necesidad de desarrollo profesional en instrucción de lectura?
- ¿Cuáles son los métodos por cuales se imparte el desarrollo profesional (p. ej. talleres extracurriculares, asistencia de conferencia, tutoría individual, etc.)?
- ¿Cómo se les apoya a los maestros durante implementación (p. ej. mediante tutoría en el salón, reuniones del maestro-director, reportando datos de rendimiento estudiantil, etc.)?

Nuestro enfoque principal para el desarrollo del personal es artes lingüísticas del inglés, desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés), matemáticas, desarrollo guiado de adquisición lingüística (GLAD, por sus siglas en inglés) y comunidades profesionales de aprendizaje. El personal colabora semanalmente y cada seis a ocho semanas para repasar los datos evaluativos. Los grupos guiados de lectura y grupos de intervención intensiva son re-evaluados y se repasa el currículo apropiado. El desarrollo profesional es impartido mediante la asistencia en conferencias o talleres, así como capacitaciones proporcionadas por el distrito o sitio.